



# Vejlygte- og homologeringsæt

## Multi-Pro® 1750-plænesprøjte

Modelnr. 41250—Serienr. 314000001 og derover

### Monteringsvejledning

Dette sæt er designet til at tilføje de lygtekomponenter, der er påkrævet til kørsel på veje. Det er et særligt redskab til et sprøjtekøretøj, som bør bruges af professionelle, ansatte operatører til kommercielle anvendelser.

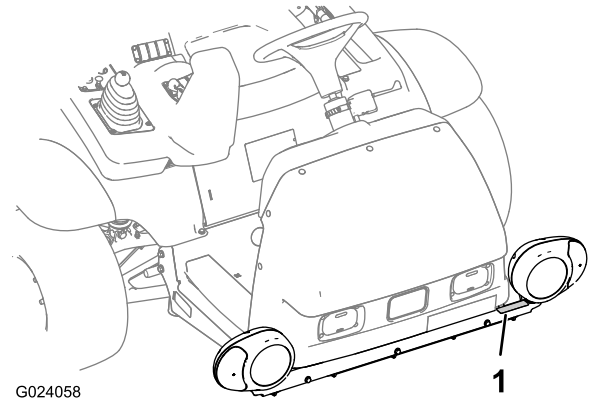
**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt. Oplysningerne i denne vejledning kan hjælpe dig og andre med at undgå person- og produktskade. Selvom Toro udvikler og fremstiller sikre produkter, er du selv ansvarlig for korrekt og sikker betjening af produktet.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret

serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 viser model og serienummerets placering på produktet.



Figur 1

1. Model- og serienummerplade

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.



# Montering

## Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
<b>1</b>	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
<b>2</b>	Kræver ingen dele	–	Afmonter sædet.
<b>3</b>	Forlygttestøtte Bolt (5/16 x 2-1/4 tomme) Spændeskive (5/16 tomme) Flangelåsemøtrik (5/6 tomme) Forlygte Baglygtebeslag (venstre) Baglygtebeslag (højre) Baglygte	1 3 3 3 2 1 1 2	Monter for- og baglygterne.
<b>4</b>	Mærkat Hastighedsskilt Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme)	3 1 2 2	Fastgør nummerpladebeslagene og hastighedsskiltene.
<b>5</b>	Dataplade Nitte (5 x 10 mm)	1 4	Monter datapladen.
<b>6</b>	Drejesignalkontakt Slangespændebånd	1 1	Monter drejesignalkontakten.
<b>7</b>	Horn 90 ° beslag Flangehovedskrue (5/16 x 3/4 tomme) Flangelåsemøtrik (5/16)	1 1 1 1	Monter hornet.
<b>8</b>	Blinklysmodul Skubbefastgørelsesanordning Sikring (15 A)	1 1 1	Monter blinklysmodulet og hovedbloksikringen.
<b>9</b>	Ledningsnet Kabelbånd	1 6	Før og monter ledningsnettet på maskinen.
<b>10</b>	Nummerpladelygte Skruer (#10 x 5/8 tomme) Låsemøtrik (#10)	1 1 2	Monter nummerpladelygten.
<b>11</b>	Kontakt til katastrofelys	1	Monter kontakten til katastrofelys.
<b>12</b>	Hornkontakt Knaphætte Kontakt med tre positioner Mærkat på lygtekontakt (almindelig)	1 1 1 1	Monter lygtekontakten og hornknappen.
<b>13</b>	Kræver ingen dele	–	Tilslut batteriet.

<b>Fremgangsmåde</b>	<b>Beskrivelse</b>	<b>Antal</b>	<b>Anvendelse</b>
<b>14</b>	Låsebeslag Lås Greb Sekskantsskrue (12 x 30 mm) Låsemøtrik (12 mm)	1 1 1 1 1	Monter sædelåsen.
<b>15</b>	Kræver ingen dele	–	Monter sædet.

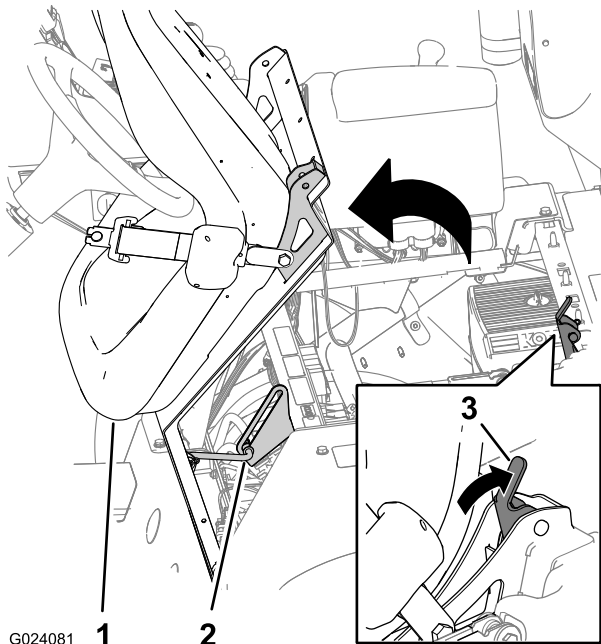
# 1

## Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Flyt maskinen hen på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, sluk pumpen, sluk for motoren, og tag tændingsnøglen ud.
2. Lås sædet op ved at skubbe sædelåshåndtaget bagud (Figur 2).

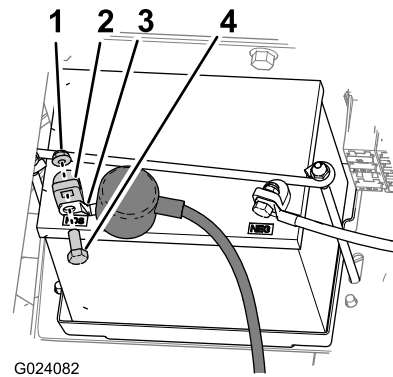


Figur 2

1. Sæde
2. Støttestpind
3. Sædelåshåndtag

3. Drej sædet og sædepladen fremad, indtil enden af støttestpinden på støttestpindens beslag er placeret i bunden af rillen på beslaget (Figur 2).
4. Frakobl batteriet ved at fjerne bolten og møtrikken, der fastgør klemmen på det positive batterikabel til batteriets pluspol.

**Bemærk:** Sørg for, at batterikablets klemme ikke rører polen.



Figur 3

1. Møtrik
2. Batteripol
3. Klemme (positivt batterikabel)
4. Bolt

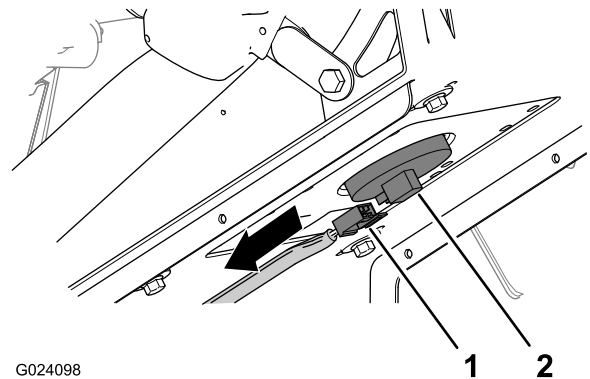
# 2

## Afmontering af sædet

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

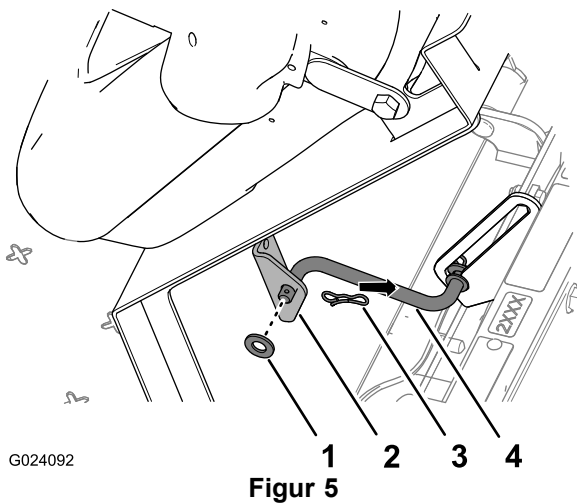
1. Afmonter det elektriske stik på chassisets ledningsnet, der er tilsluttet til sædekontaktens stik (Figur 4).



Figur 4

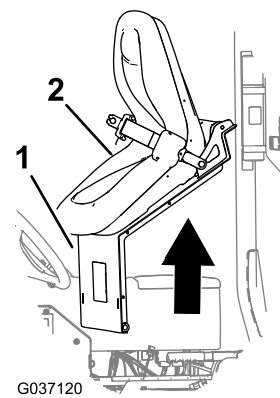
1. Stik (chassisets ledningsnet)
2. Sædekontaktens stik

2. Afmonter låseclipsen, der fastgør støttestpinden til beslaget i bunden af sædepladen (Figur 5).



Figur 5

1. Spændeskive
2. Beslag (sæde)
3. Låseclips
4. Støttepind



Figur 7

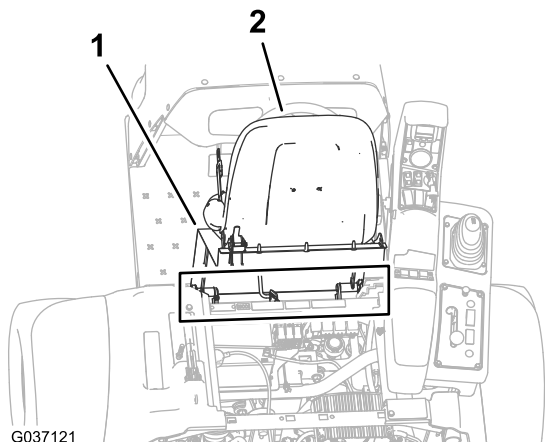
1. Sædeplade
2. Sæde

# 3

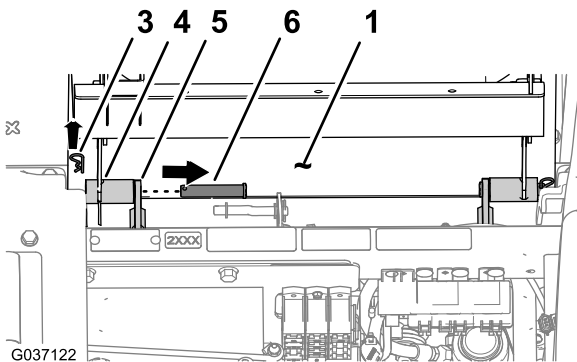
## Montering af for- og baglygter

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Forlygtestøtte
3	Bolt (5/16 x 2-1/4 tomme)
3	Spændeskive (5/16 tomme)
3	Flangelåsemøtrik (5/6 tomme)
2	Forlygte
1	Baglygtebeslag (venstre)
1	Baglygtebeslag (højre)
2	Baglygte



G037121



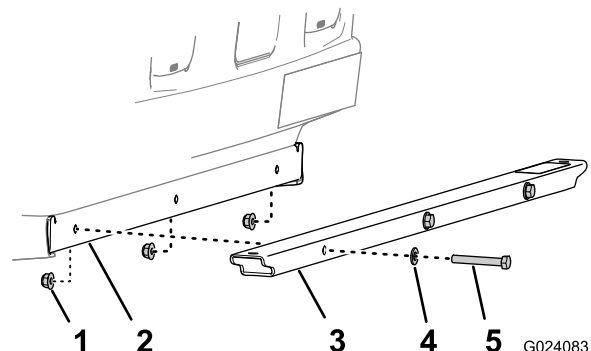
Figur 6

1. Sædeplade
2. Sæde
3. Låseclips
4. Drejefitting (sædeskål)
5. Chassisets beslag
6. Drejetap

4. Afmonter de to drejetapper, der fastgør sædet og sædepladen til chassiset (Figur 6).
5. Løft sædet og sædepladen op og ud af maskinen (Figur 7).

## Montering af forlygterne

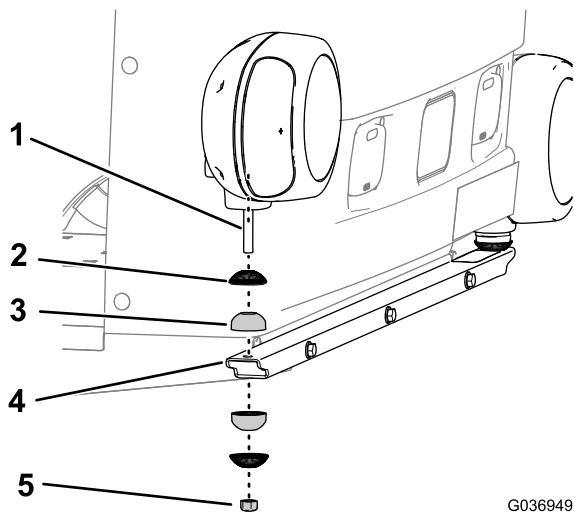
1. Ret hullerne i forlygtestøtten ind efter hullerne i chassisets forkanal (Figur 8).



Figur 8

1. Flangelåsemøtrik
2. Forkanal
3. Forlygtestøtte
4. Spændeskive
5. Bolt (5/16 x 2-1/4 tomme)

- Fastgør lygtestøtten til kanalen med de tre bolte (5/16 x 2-1/4 tomme), tre spændeskiver og tre flangelåsemøtrikker (Figur 8).
- Tilspænd boltene og møtrikkerne til et moment på 19,8 til 25,4 Nm.
- Fjern låsemøtrikken (10 mm), én forbindelsesdel og én takket kappe fra forlygten (Figur 9).



Figur 9

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gevindsåret stang (forlygte) | 4. Lodret hul (forlygtestøtte) |
| 2. Forbindelsesdel              | 5. Låsemøtrik (10 mm)          |
| 3. Takket kappe                 |                                |

- Ret forlygtens gevindskårne stang ind efter det lodrette hul i enden af forlygtestøtten (Figur 9).

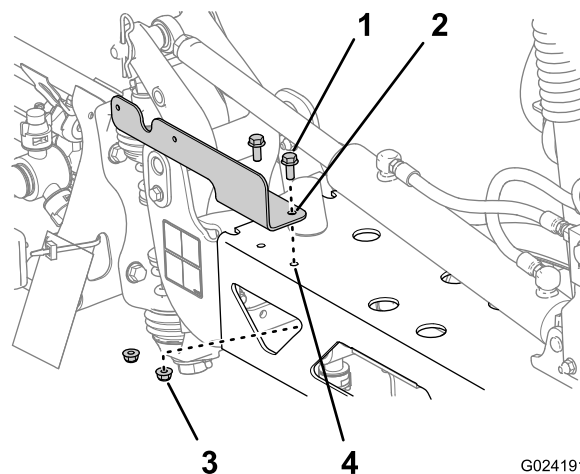
**Bemærk:** Sørg for, at den øvre forbindelsesdel og den takkede kappe er rettet ind efter hinanden som vist i Figur 9.

- Monter forlygten til forlygtestøtten ved hjælp af den takkede kappe, forbindelsesdelen og låsemøtrikken, som du fjernede i trin 4, og spænd møtrikken med håndkraft.
- Gentag trin 4 til 6 på den anden forlygte.

## Montering af baglygterne

- Ret hullerne i baglygtebeslaget ind efter de to huller i den midterste bomkanal.

**Bemærk:** Venstre og højre baglygtebeslag er unikke. Sørg for, at beslagets korte flange flugter med kanalens overflade.

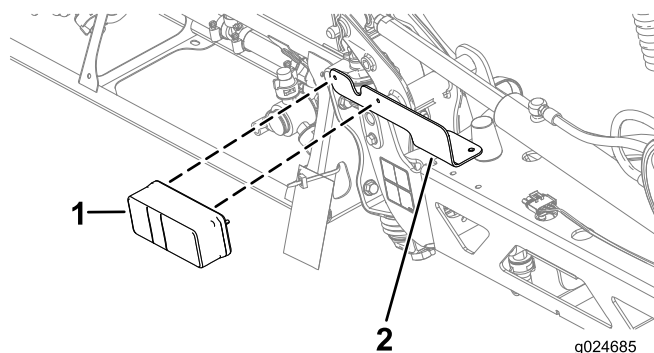


Figur 10

Montering af venstre beslag vist. Montering af højre beslag er tilsvarende.

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme)      | 3. Låsemøtrik (5/16 tomme) |
| 2. Baglygtebeslag (venstre beslag er vist) | 4. Bomstelkanal            |

- Fastgør beslaget til stellet med to flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) og to låsemøtrikker (5/16 tomme) som vist i Figur 10.
- Gentag trin 1 og 2 for det andet baglygtebeslag i den anden ende af den midterste bomkanal.
- Ret baglygten ind efter baglygtebeslaget med det gule lytglas udadvendt (Figur 11).



Figur 11

- |             |                   |
|-------------|-------------------|
| 1. Baglygte | 2. Baglygtebeslag |
|-------------|-------------------|

- Fastgør baglygten til beslaget med de to møtrikker (5/16-18) og de to låseskiver, der følger med lygten.
- Gentag trin 4 og 5 for det andet baglygtebeslag i den anden ende af den midterste bomkanal.

# 4

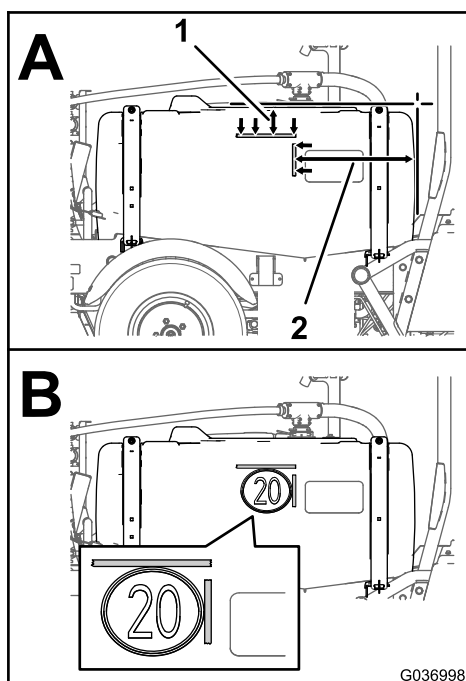
## Fastgørelse af hastighedsskilte og nummerpladebeslag

Dele, der skal bruges til dette trin:

3	Mærkat
1	Hastighedsskilt
2	Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme)
2	Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme)

### Fastgørelse af hastighedsmærkaten på sprøjtetanken

1. Mål ca. 120 mm nedad fra toppen af sprøjtetanken på venstre og højre side, og afmærk stedet på tanken med et stykke tape (A i [Figur 12](#)).



Figur 12

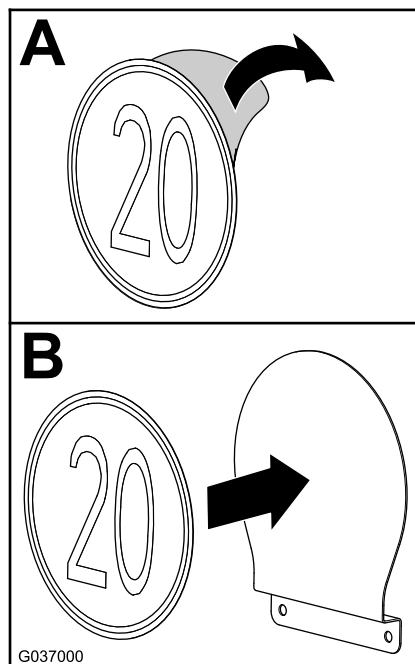
1. Toppen af tanken til kanten 2. Tankens forende til kanten af tape – 120 mm
2. Tankens forende til kanten af tape – 469 mm

2. Mål ca. 469 mm bagud fra forsiden af sprøjtetanken på venstre og højre side, og afmærk stedet på tanken med et stykke tape (A i [Figur 12](#)).
3. Fjern bagsiden fra en hastighedsmærkat.
4. Ret de øverste, forreste kanter af sprøjtemærkaten (B i [Figur 12](#)) ind efter de tapemærker, du lavede i trin 2 og 1.

5. Tryk mærkaten fast på tankens overflade fra toppen og nedefter, og fjern luftbobler, imens du fastgør mærkaten.
6. Fjern den vejrbestandige tape fra tanken.
7. Gentag trin 3 til 6 på tankens anden side.

### Fastgørelse af hastighedsskiltet på midterbomsektionen

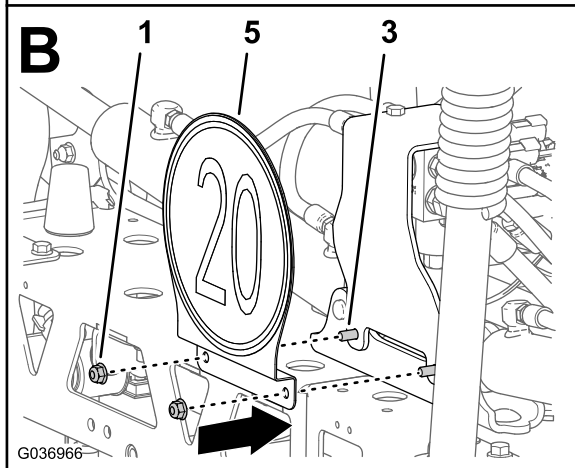
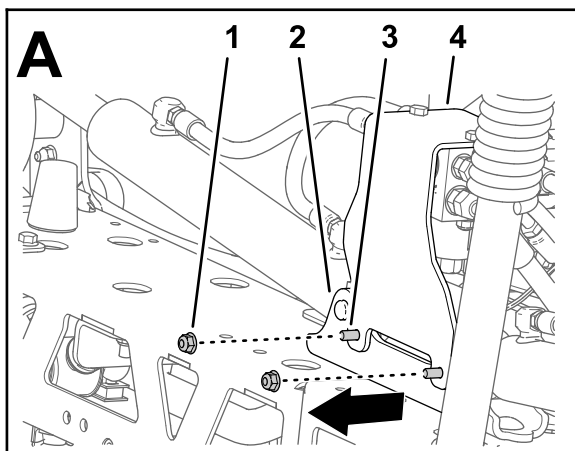
1. Fjern bagsiden fra en hastighedsmærkat (A i [Figur 13](#)).



Figur 13

2. Ret mærkaten ind efter hastighedsskiltet som vist i B i [Figur 13](#).
3. Tryk mærkaten fast på tankens overflade fra toppen og nedefter, og fjern luftbobler, imens du fastgør mærkaten.
4. Fjern de to flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), der fastgør beslaget til løftecylindermanifolden til løftecylinderbeslaget ([Figur 14](#)).

**Bemærk:** Fjern ikke de to flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme)



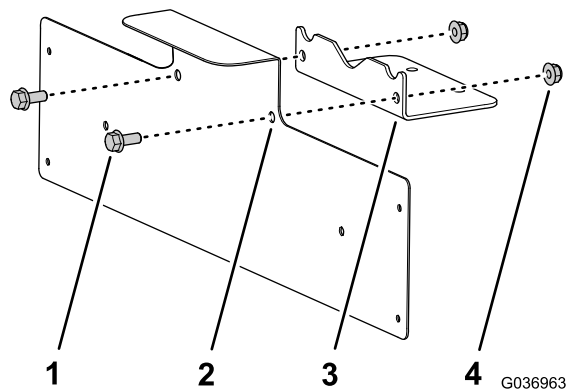
**Figur 14**

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) | 4. Beslag (løftecylindermanifold) |
| 2. Løftecylinderbeslag              | 5. Hastighedsskilt                |
| 3. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme) |                                   |

- Fastgør hastighedsskiltet på de to flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme) ved hjælp af de to flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), som du fjernede i trin 4.
- Tilspænd møtrikkerne og boltene til et moment på 198 til 254 Nm.

## Montering af nummerpladebeslagene

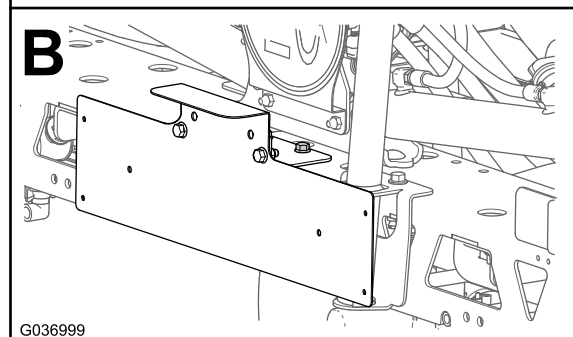
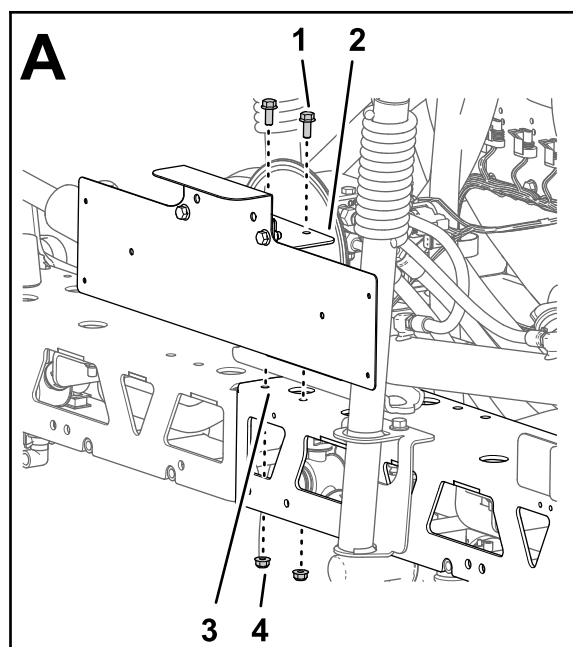
- Sæt nummerpladebeslaget fast på støttebeslaget ved hjælp af de to flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) og to flangemøtrikker (5/16 tomme) som vist i [Figur 15](#).



**Figur 15**

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) | 3. Støttebeslag                     |
| 2. Nummerpladebeslag                   | 4. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) |

- Ret hullerne i støttebeslaget ind efter hullerne i stellet på midterbomssektionen (A i [Figur 16](#)).



**Figur 16**

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) | 3. Stel (midterbomssektion)         |
| 2. Støttebeslag                        | 4. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) |

- Sæt støttebeslaget fast på midterbomsektionen (B i [Figur 16](#)) ved hjælp af to flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme) og to flangemøtrikker (5/16 tomme).

# 5

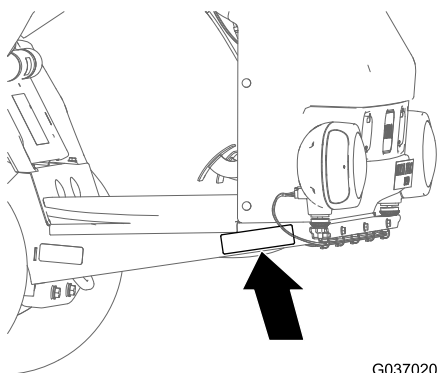
## Montering af datapladen

Dele, der skal bruges til dette trin:

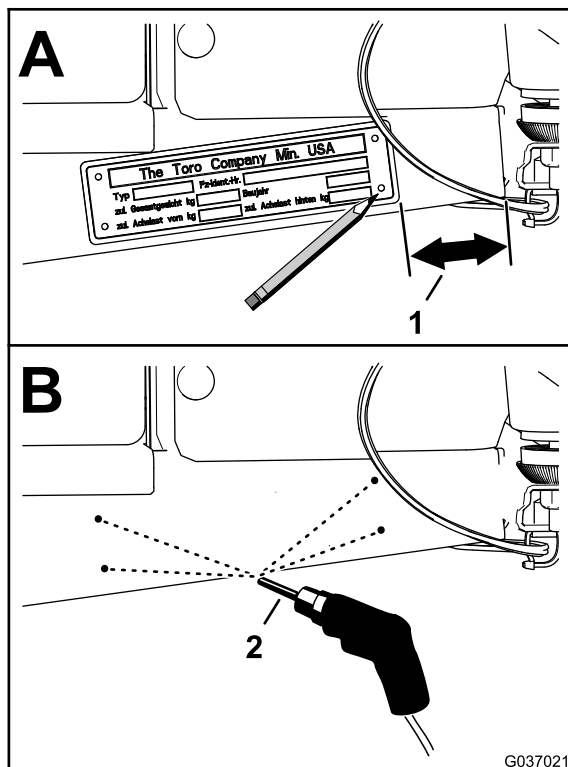
1	Dataplade
4	Nitte (5 x 10 mm)

### Fremgangsmåde

- Mål 51 mm bagud i forenden af højre platformskanal, og afmærk kanalen ([Figur 17](#)).

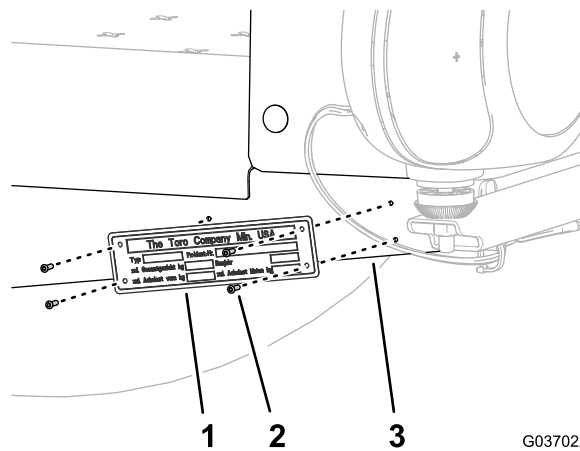


G037020



Figur 17

- Ret datapladen ind efter platformskanalen som vist i [Figur 17](#), og afmærk de fire hullers placering.
- Udstans platformskanalen ved de fire afmærkninger ([Figur 17](#)).
- Bor fire huller på 3 mm gennem kanalen ved udstansningsmærkerne ([Figur 17](#)).
- Nit datapladen fast til platformskanalen ([Figur 18](#)).



G037022

Figur 18

- Dataplade
- Nitte
- Højre platformskanal

# 6

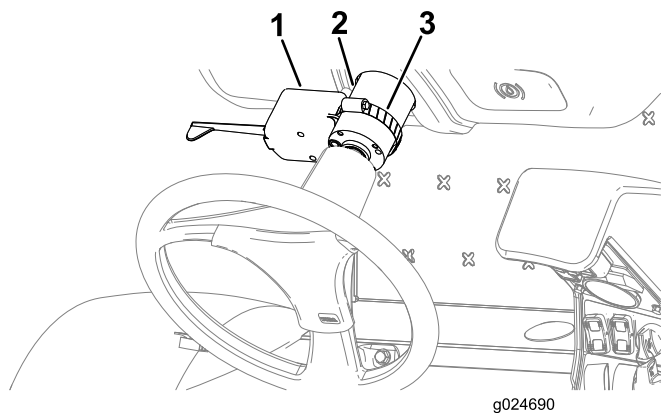
## Montering af drejesignalkontakten

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Drejesignalkontakt
1	Slangespændebånd

### Fremgangsmåde

- Ret drejesignalkontakten ind efter ratventilen.  
**Bemærk:** Retningen af drejesignalkontakten varierer, hvis skummarkøren er monteret.
- Placer slangespændebåndet over ratventilen, og sæt slangespændebåndet gennem åbningen på drejesignalkontakten ([Figur 19](#)).
- Fastgør drejesignalkontakten til ratstammen med slangespændebåndet ([Figur 19](#)).



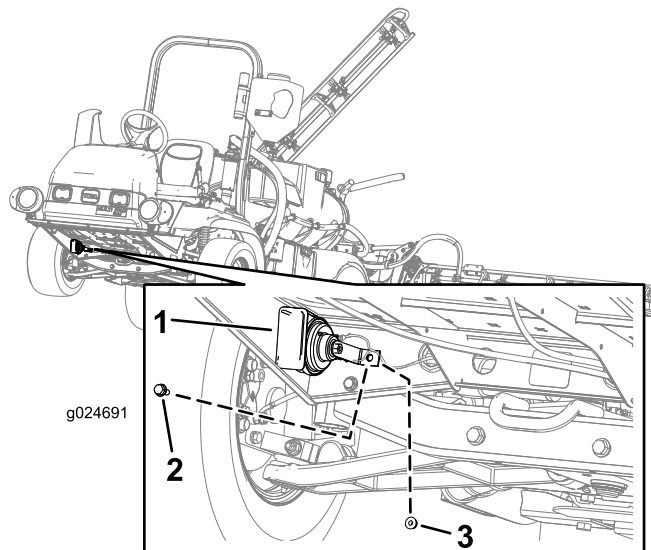
Figur 19

1. Drejesignalkontakt
2. Ratventil
3. Slangespændebånd

2. Drej 90 ° beslaget som vist i Figur 20, og fastgør det løst på hornets monteringsstap med den møtrik, du fjernede i trin 1.

**Bemærk:** Møtrikken på hornets skal tilspændes i en procedure på et senere tidspunkt.

3. Ret hullet i 90 ° beslagets korte ben ind efter hullet i den bageste platformskanal (Figur 21).
4. Fastgør 90 ° beslaget på platformskanalen ved hjælp af flangehovedskruen (5/16 x 3/4 tomme) og flangelåsemøtrikken (5/16) som vist i Figur 21.



Figur 21

1. Horn
2. Flangehovedskruen (5/16 x 3/4 tomme)
3. Flangelåsemøtrik (5/16)

5. Tilspænd flangehovedskruen og flangelåsemøtrikken til et moment på 198 til 254 Nm.

# 7

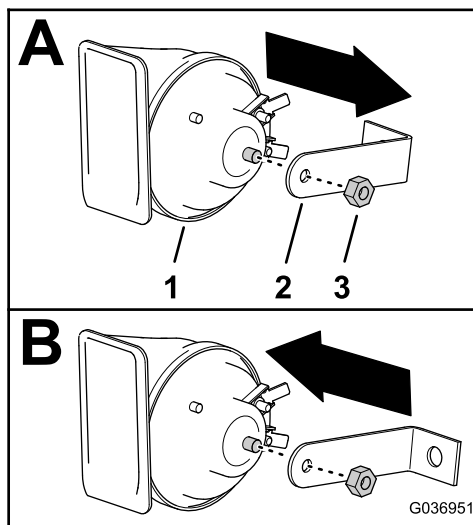
## Montering af hornet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Horn
1	90 ° beslag
1	Flangehovedskruen (5/16 x 3/4 tomme)
1	Flangelåsemøtrik (5/16)

## Fremgangsmåde

1. Afmonter møtrikken og 90 ° beslaget fra hornet (Figur 20).



Figur 20

1. Horn
2. 90 ° beslag
3. Møtrik

# 8

## Montering af blinklysmodulet og hovedbloksikringen

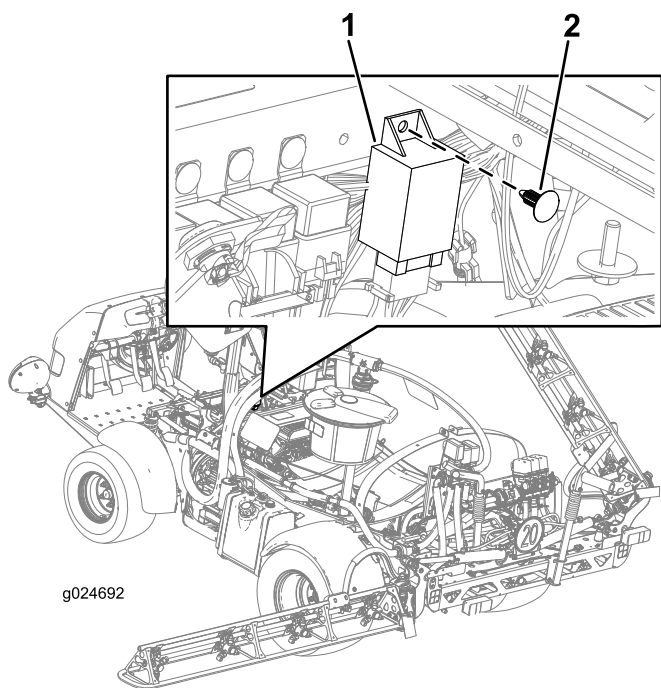
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Blinklysmodulet
1	Skubbefastgørelsesanordning
1	Sikring (15 A)

## Montering af blinklysmodulet

1. Ret blinklysmodulet ind efter hullet i maskinens stel (Figur 22).

2. Indsæt fastgørelsesanordningen gennem hullet i blinklysmodulet og maskinens stel (Figur 22).



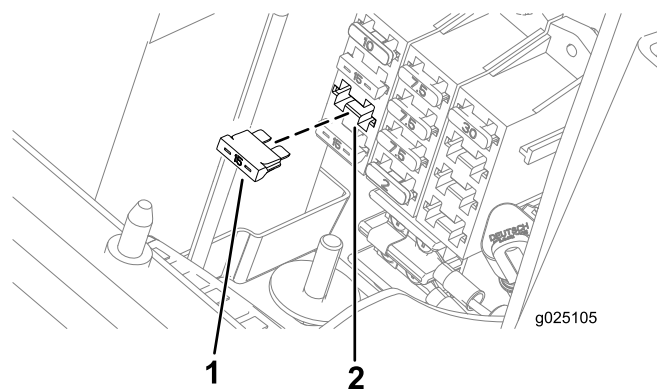
g024692

**Figur 22**

1. Blinklysmodule
2. Skubfastgørelsesanordning

## Montering af hovedbloksikringen

Sæt sikringen i stellet på hovedblokken (Figur 23).



g025105

**Figur 23**

1. Sikring (15 A)
2. Stel på hovedblok

# 9

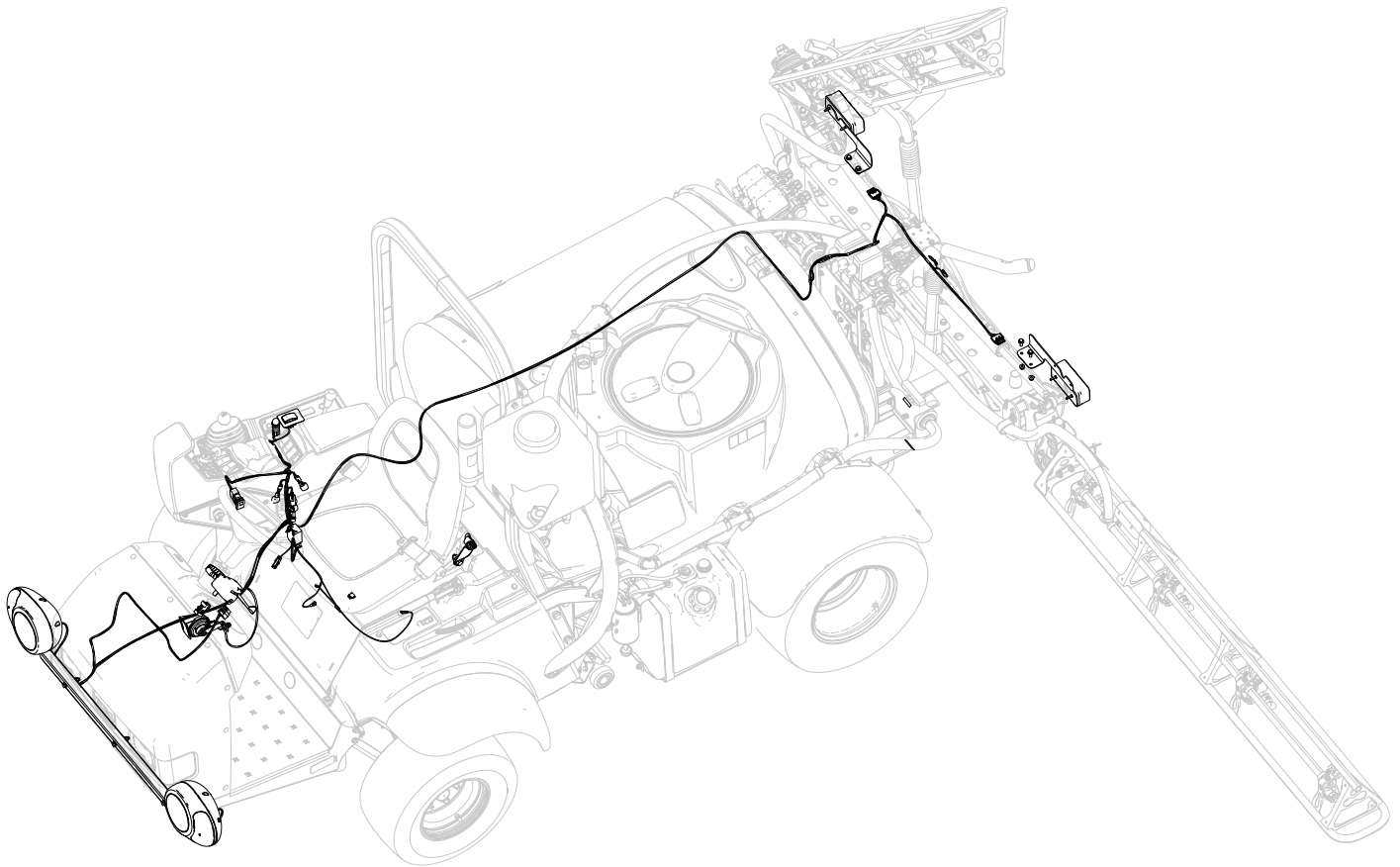
## Føring og montering af ledningsnettet på maskinen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ledningsnet
6	Kabelbånd

### Klargøring til føring af ledningsnettet

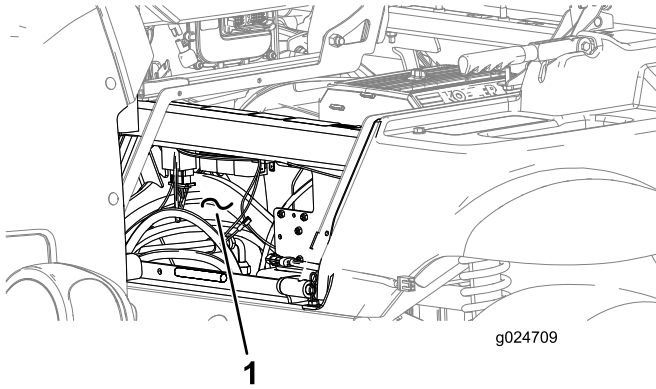
Du kan få et overblik over føring af ledningsnettet på maskinen ved hjælp af følgende illustration (Figur 24).



Figur 24

## Føring af ledningsnettet til sidekonsollen

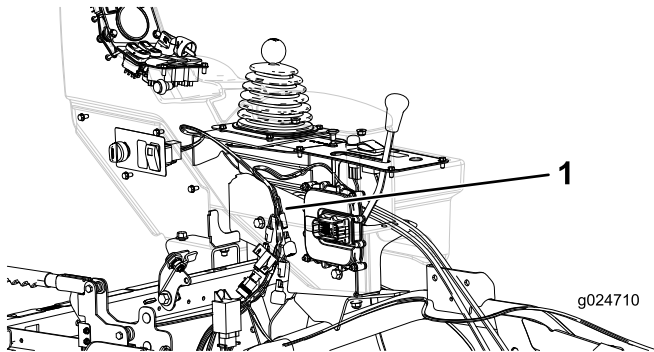
1. Før ledningsnettet gennem fronten af sædeafskærmningen (Figur 25).



Figur 25

1. Åbning i fronten af sædeafskærmningen

2. Før ledningsnettet til sidekonsollen (Figur 26).



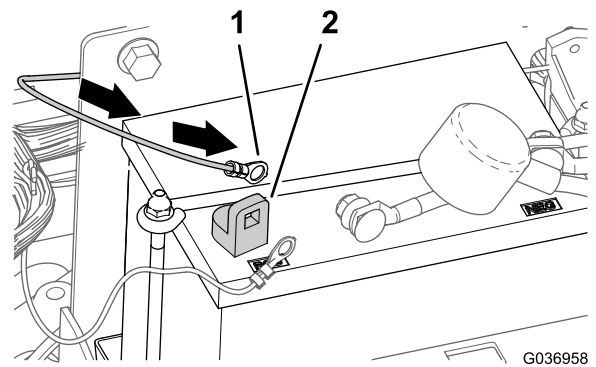
Figur 26

1. Ledningsnet

## Føring af ledningsnettet til batteriet

1. Før ledningsnettet til venstre fra sidekonsollen til blinklysmodulet.
2. Før ledningsnettets ben med ringklemmen til batteriets pluspol (Figur 27).

**Bemærk:** Tilslut ledningsnettets ben med ringklemmen til batteriets pluspol, lige inden du monterer sædeafskærmningen og sædet.

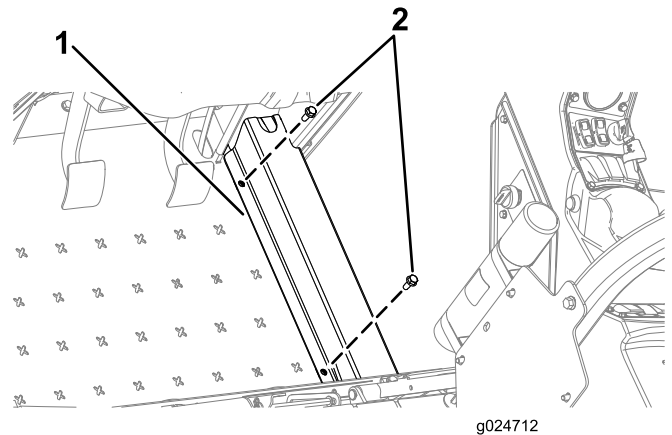


Figur 27

1. Ringklemme
2. Batteriets pluspol (+)

## Føring af ledningsnettet til drejesignalet

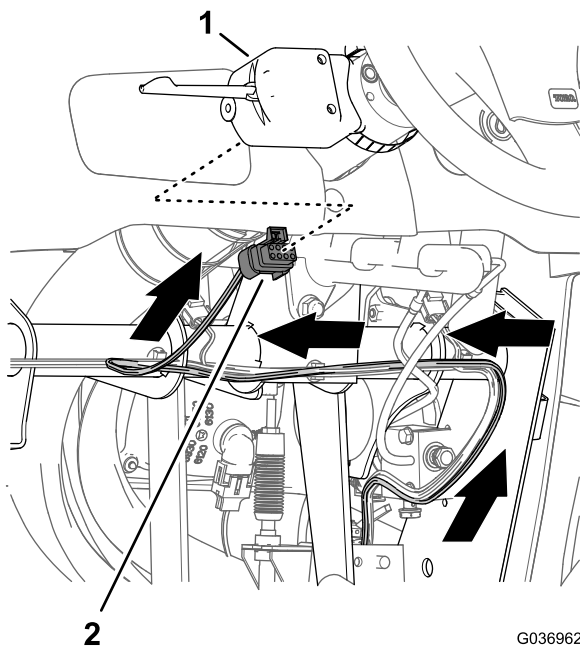
1. Afmonter de to bolte, der fastgør slangedækslet til maskinen, og afmonter slangedækslet (Figur 28).



Figur 28

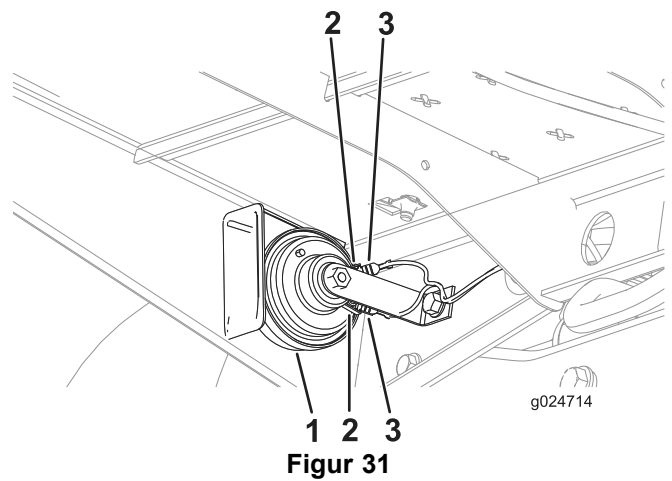
1. Slangedæksel
2. Bolte

2. Før ledningsnettet fremad og langs slangerne mod forlygterne, drejesignalkontakten og hornet.
3. Tilslut ledningsnettets ben med stikket med otte sokler til stikket med otte ben på drejesignalkontakten (Figur 29).



**Figur 29**

1. Drejesignalkontakt
2. Stik med otte sokler



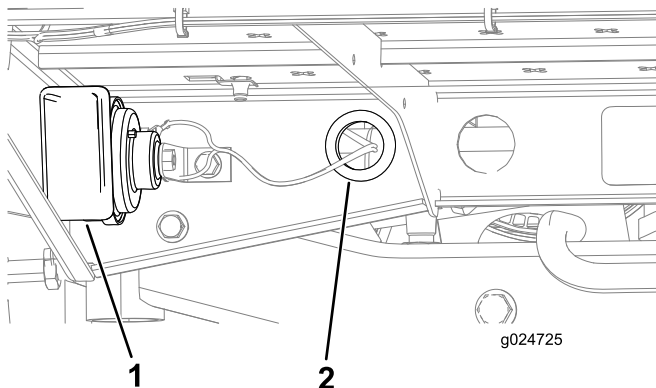
**Figur 31**

1. Horn
2. Klemme på horn
3. Klemme på ledningsnettets ben

3. Stram den møtrik, som fastgør hornet til 90 ° beslaget, med håndkraft. Se [Figur 20](#) i **7 Montering af hornet** (side 10).

## Føring af ledningsnettet til hornet

1. Før ledningsnettet gennem kransen i hullet i den bageste vinkelplatform til hornet ([Figur 30](#)).



**Figur 30**

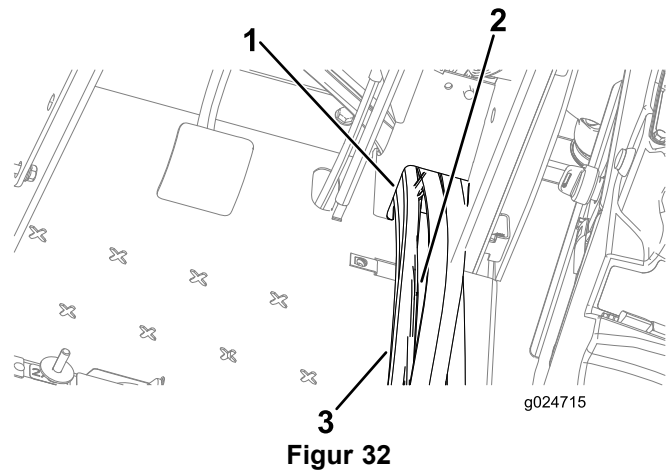
1. Horn
2. Krans i hullet

2. Tilslut ledningsnettets ben med de to klemmer til de to klemmer på hornet ([Figur 31](#)).

**Bemærk:** Drej hornet efter behov for at tilslutte terminalerne til ledningsnettet.

## Føring af ledningsnettet til forlygterne

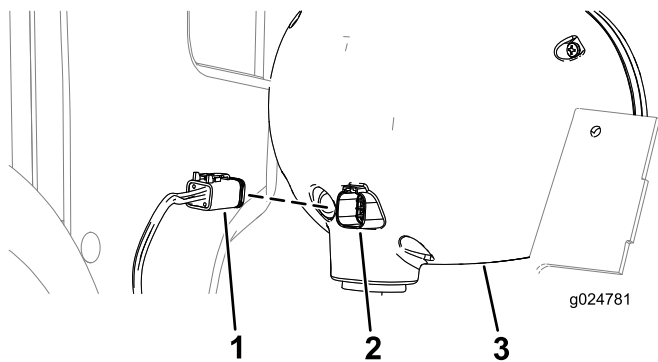
1. Før ledningsnettet langs slangerne i vognbundens åbning ([Figur 32](#)).



**Figur 32**

1. Vognbundens åbning
2. Ledningsnet
3. Slinger

2. Før ledningsnettets korte ben til højre forlygte.
3. Før ledningsnettets lange ben til venstre forlygte.
4. Tilslut stikket med seks sokler på ledningsnettet til stikket med seks ben på højre forlygte ([Figur 33](#)).



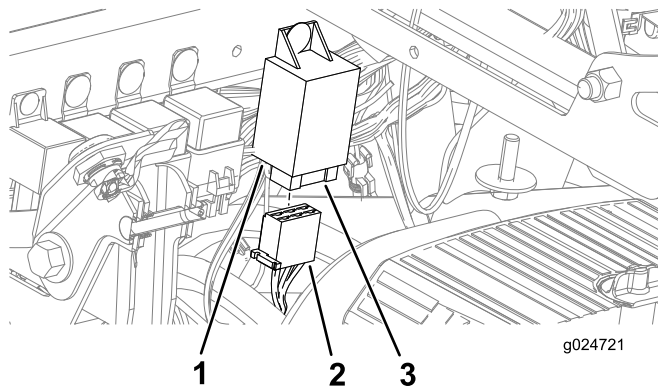
Figur 33

1. Stik med seks sokler
2. Stik med seks ben
3. Højre forlygte

5. Gentag trin 4 for venstre forlygte.
6. Fastgør slangedækslet til førerplatformens gulv ved hjælp af de to bolte, du fjernede i trin 1 i [Føring af ledningsnettet til drejesignalet](#) (side 13).

## Tilslutning af ledningsnettet til blinklysmodulet

1. Før ledningsnettets ben med stikket med seks sokler til stikket med seks blade på blinklysmodulet (Figur 34).



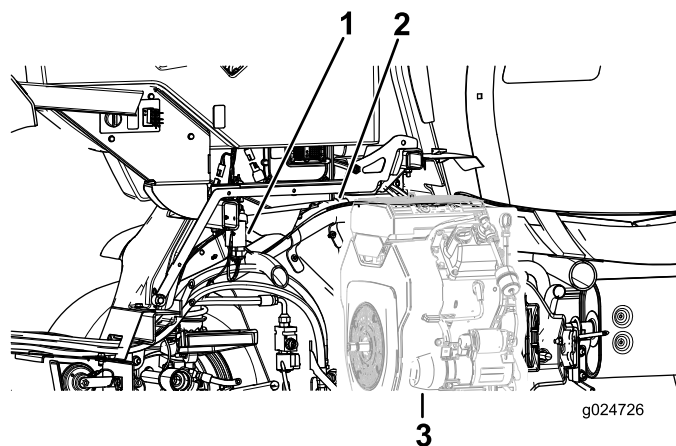
Figur 34

1. Blinklysmodulet
2. Stik med seks sokler
3. Stik med seks blade

2. Sæt sokkelstikket i blinklysmodulet.

## Føring af ledningsnettet til baglygterne

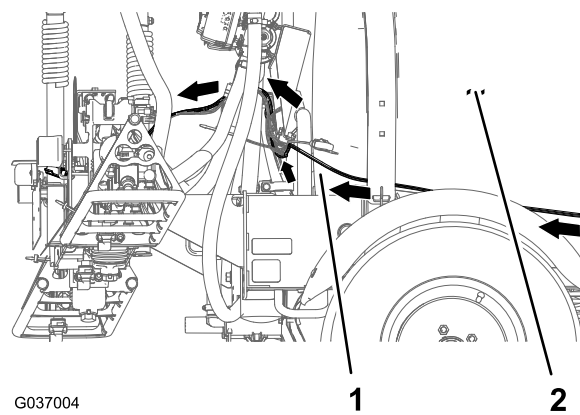
1. Før baglygtens ben på ledningsnettet fra blinklysmodulet bagud langs højre stelrør mellem stelrøret og motoren (Figur 35).



Figur 35

1. Blinklysmodulet
2. Højre stelrør
3. Motor

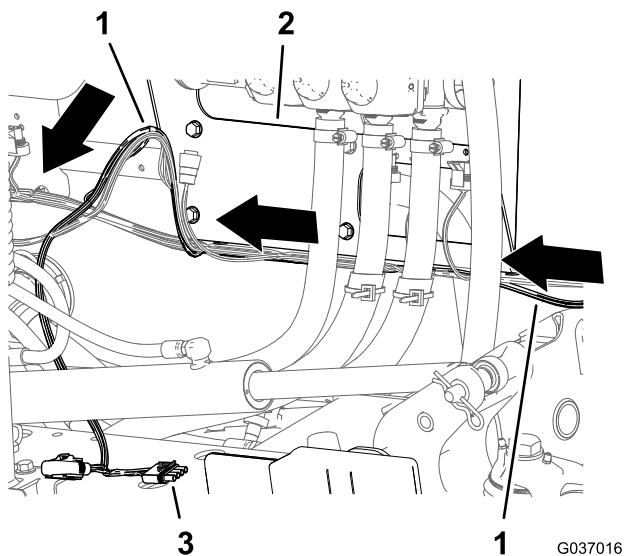
2. Før ledningsnettet langs højre stelkanal ved siden af tanken (Figur 36).



Figur 36

1. Ledningsnet
2. Tank

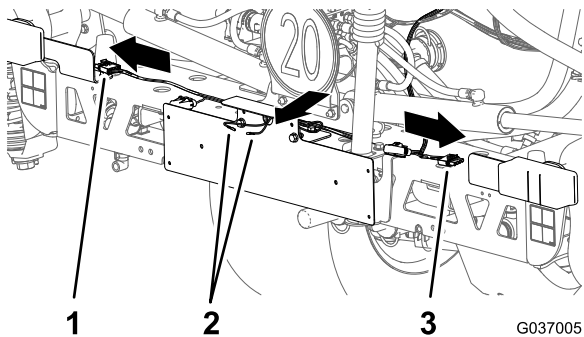
3. Før ledningsnettet hen over bomventilens beslag (Figur 37).



**Figur 37**

1. Ledningsnet
2. Bomventilens beslag
3. Stik med fire sokler (BAGESTE VENSTRE DREJE-/BREMSE SIGNAL)

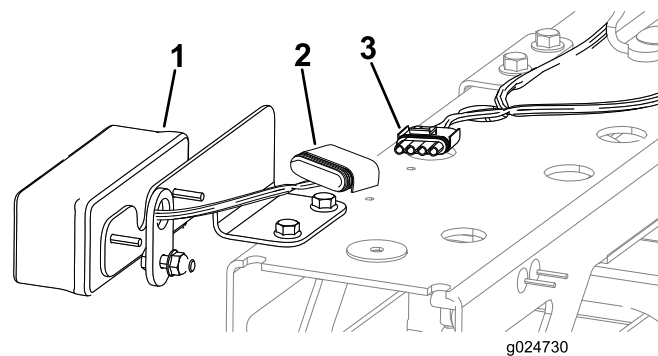
4. Før ledningsnettet til venstre for gennemstrømningsmåleren og mod bomstelkanalen (Figur 38).



**Figur 38**

1. Stik med fire sokler (BAGESTE VENSTRE DREJE-/BREMSE SIGNAL)
2. Bulletstik (NUMMERPLADELYGTE)
3. Stik med fire sokler (BAGESTE HØJRE DREJE-/BREMSE SIGNAL)

5. Før de to bulletstik, som er mærket LICENSE LIGHT, igennem hullet på 25 mm i nummerpladebeslaget (Figur 38).
6. Tilslut stikket med fire sokler på ledningsnettet til stikket med fire ben på baglygtens ledning (Figur 39).



**Figur 39**

1. Baglygte
2. Stik med fire sokler
3. Stik med fire ben

7. Gentag trin 6 for den anden baglygte.

# 10

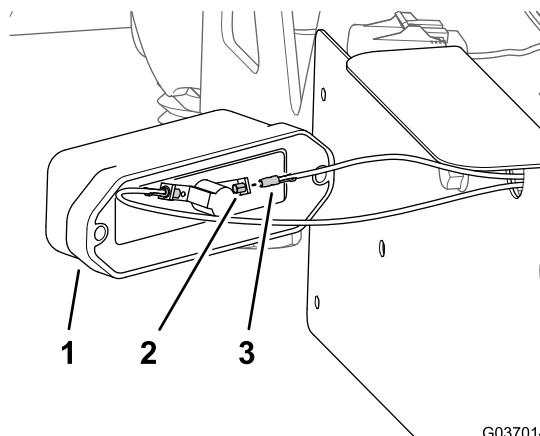
## Montering af nummerpladelygten

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Nummerpladelygte
1	Skrue (#10 x 5/8 tomme)
2	Låsemøtrik (#10)

### Fremgangsmåde

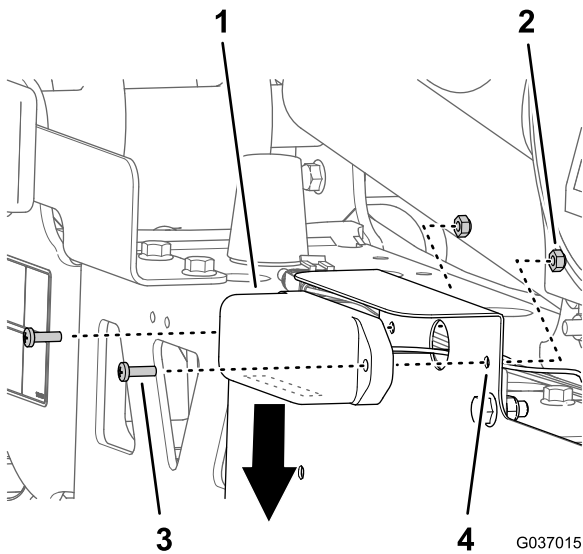
1. Indsæt to bulletstik, som er mærket NUMMERPLADELYGTE, i de to sokler på nummerpladelygten (Figur 40).



**Figur 40**

1. Nummerpladelygte
2. Sokkel
3. Bulletstik (mærket NUMMERPLADELYGTE)

2. Ret lytteglasset nedad, og ret hullerne i lygten ind efter hullerne i nummerpladebeslaget (Figur 41).

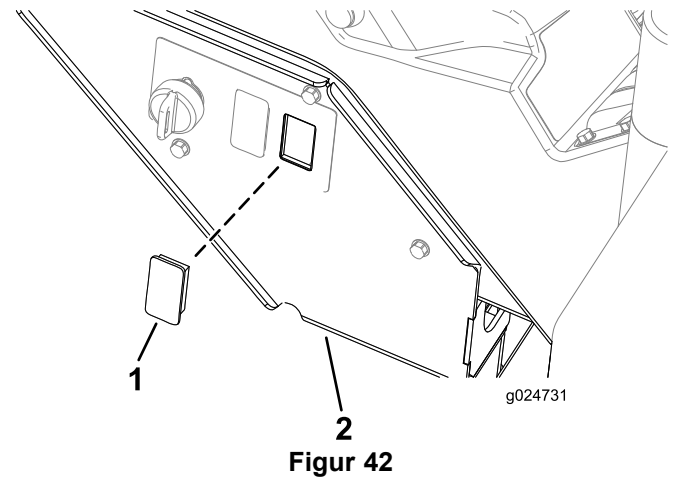


Figur 41

- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Nummerpladelygte | 3. Skruer (#10 x 5/8 tomme) |
| 2. Låsemøtrik (#10) | 4. Nummerpladebeslag        |

3. Fastgør lygten til beslaget (Figur 41) ved hjælp af de to skruer (#10 x 5/8 tomme) og to låsemøtrikker (#10).

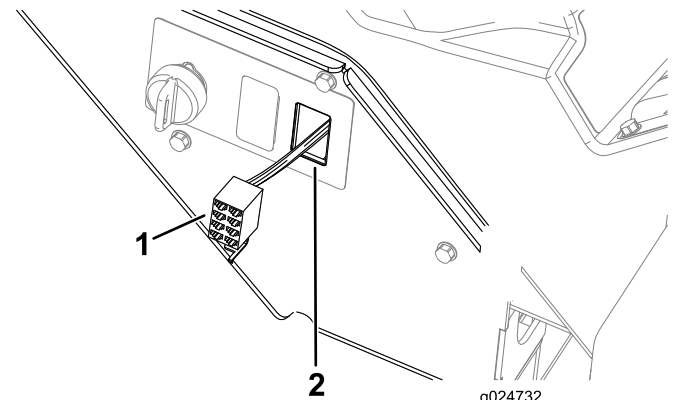
**Bemærk:** Sørg for, at ledningerne ikke bliver fastklemt mellem lygten og nummerpladebeslaget.



Figur 42

- |            |                          |
|------------|--------------------------|
| 1. Hulprop | 2. Sidekonsollens beslag |
|------------|--------------------------|

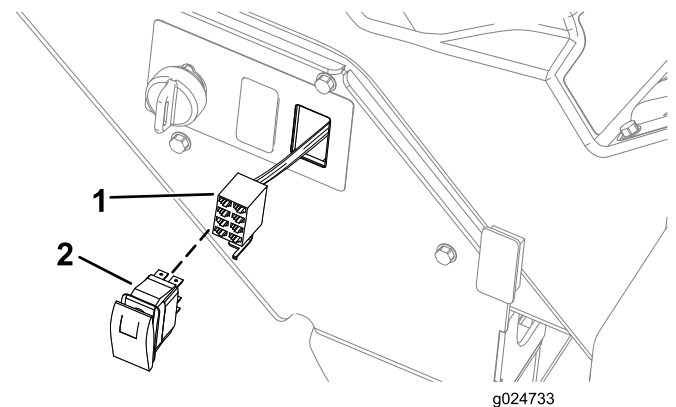
2. Før stikket med otte sokler på ledningsnettet gennem hullet i sidekonsollens beslag (Figur 43).



Figur 43

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. Stik med otte sokler | 2. Hul i sidekonsollens beslag |
|-------------------------|--------------------------------|

3. Tilslut stikket med otte sokler på ledningsnettet til stikket med otte blade på kontakten til katastrofelyset (Figur 44).



Figur 44

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Stik med otte sokler | 2. Kontakt til katastrofelys (stik med otte blade) |
|-------------------------|--|

# 11

## Montering af kontakten til katastrofelys

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kontakt til katastrofelys
---	---------------------------

### Fremgangsmåde

1. Afmonter hulproppen til kontakten til katastrofelyset fra kontrolpanelet på sidekonsolbeslaget (Figur 42).

# 12

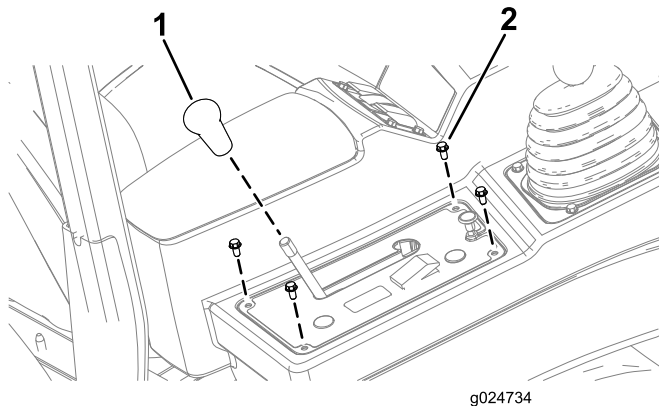
## Montering af lygtekontakten og hornknappen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Hornkontakt
1	Knaphætte
1	Kontakt med tre positioner
1	Mærkat på lygtekontakt (almindelig)

### Montering af hornkontakten

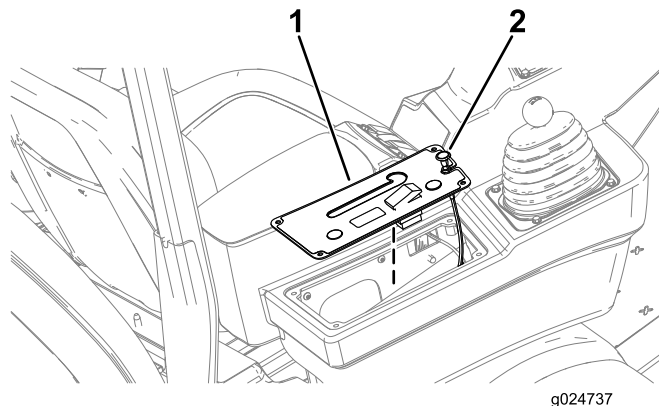
1. Fjern grebet fra differentialelåsens stang (Figur 45).
2. Afmonter de fire sekskantsskruer (1/4 x 1/2 tomme) som vist i Figur 45.



Figur 45

1. Greb
2. Sekskantsskrue (1/4 x 1/2 tomme)

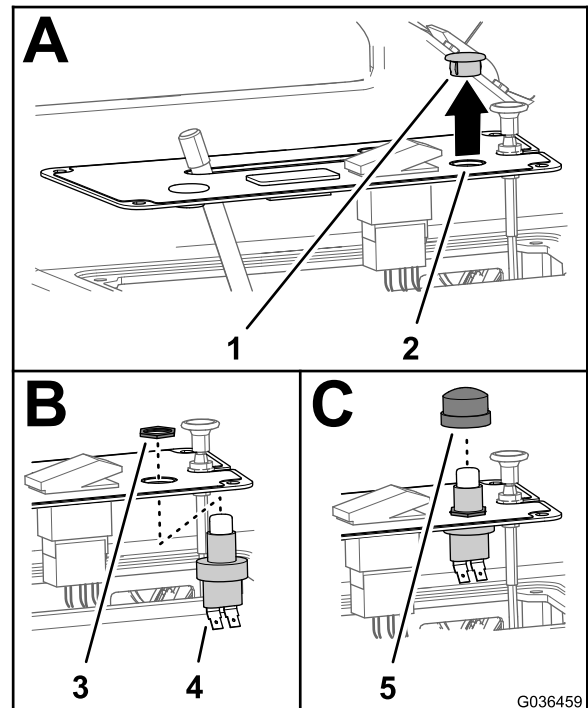
3. Løft kontrolpanelets dæksel og chokeren (Figur 46).



Figur 46

1. Kontrolpanelets dæksel
2. Choker

4. Fjern den runde prop fra kontrolpanelets dæksel (A i Figur 47).



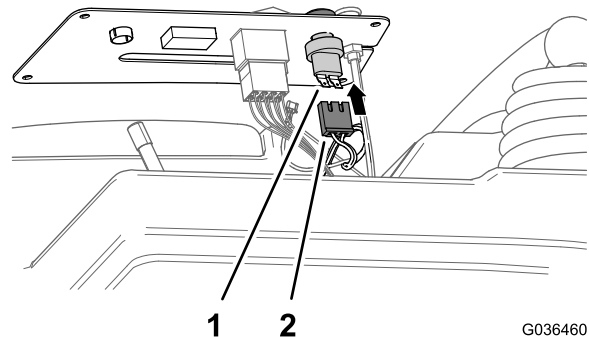
Figur 47

1. Panelprop (rund)
2. Kontrolpanelets dæksel
3. Kontramøtrik (hornkontakt)
4. Hornkontakt
5. Knaphætte

5. Fastgør hornkontakten på kontrolpanelets dæksel ved hjælp af kontramøtrikken, og stram kontramøtrikken med håndkraft (B i Figur 47).

6. Fastgør knaphætten på hornkontakten (C i Figur 47).

7. Tilslut stikket med to sokler fra sættets ledningsnet til stikket med to blade på hornkontakten (Figur 48).

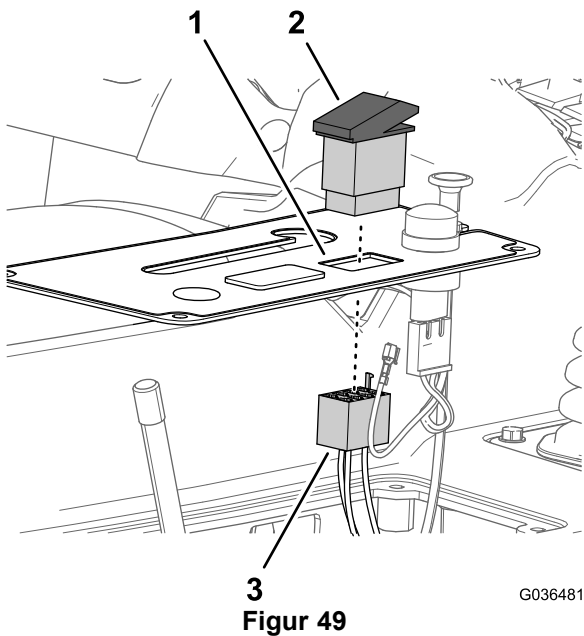


Figur 48

1. Hornkontakt
2. Stik med to ben

### Montering af lygtekontakten

1. Afmonter det eksisterende stik med otte sokler fra den gamle lygtekontakt (Figur 49).



**Figur 49**

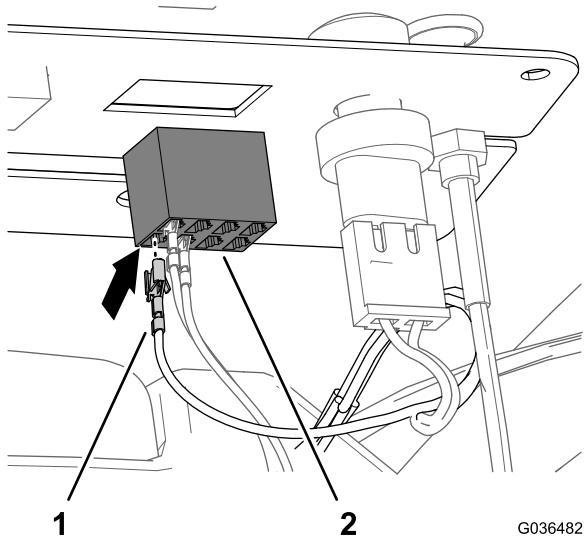
1. Kontrolpanelets dæksel
2. Gammel lygtekontakt
3. Stik med otte sokler

2. Fjern den gamle lygtekontakt fra kontrolpanelets dæksel (Figur 49).

**Bemærk:** Du skal ikke bruge den gamle lygtekontakt mere.

3. Indsæt stikket med én sokkel fra sættets ledningsnet i åbning nummer 1 på stikket med otte sokler på hovedledningsnettet (Figur 50).

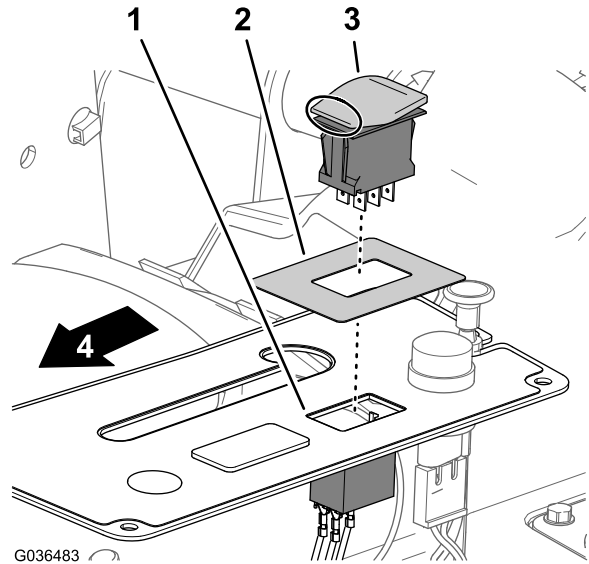
**Bemærk:** Sæt bladet i åbning nummer 1 på stikket med otte sokler for at sikre, at den nye lygtekontakt fungerer korrekt.



**Figur 50**

1. Sokkelstik
2. Lygtekontaktstik (åbning nr. 1)

4. Fastgør mærkaten på lygtekontakten på kontrolpanelets dæksel, så den er centreret over lygtekontaktåbningen, med ordene SONIC BOOM vendt mod maskinens bagende (Figur 51).

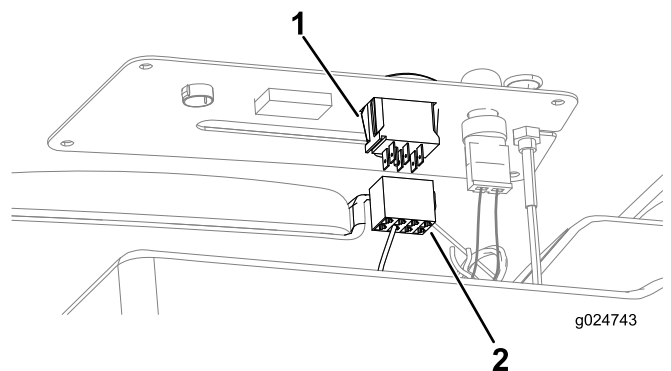


**Figur 51**

1. Kontrolpanelets dæksel
2. Mærkat på lygtekontakt
3. Kontakt med tre positioner (almindelig)
4. Maskinens bagende

5. Indsæt den almindelige kontakt med tre positioner (uden faresymbolet) i lygtekontaktåbningen på kontrolpanelets dæksel med bagenden af kontakten bagud (Figur 51).

6. Tilslut stikket med otte sokler på maskinens ledningsnet til kontakten med tre positioner (Figur 52).

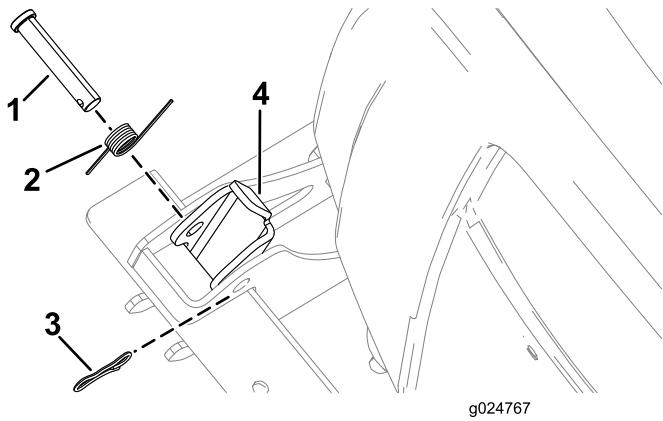


**Figur 52**

1. Kontakt med tre positioner
2. Stik med otte sokler (med ledningen i åbning nummer 1)

7. Ret kontrolpanelets dæksel ind efter sidekonsollen (Figur 53).

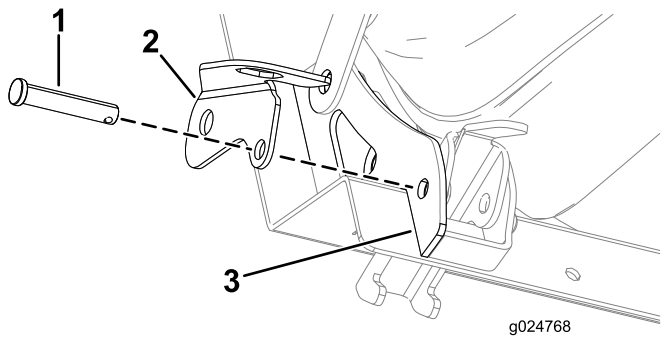




**Figur 55**

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Gaffelbolt | 3. Låseclips |
| 2. Fjeder     | 4. Lås       |

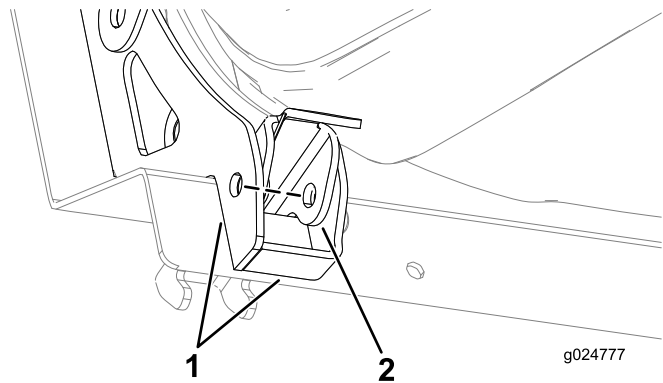
2. Afmonter gaffelbolten og fjederen fra låsen (Figur 55).
3. Sæt gaffelbolten delvist gennem låsebeslaget (Figur 56).



**Figur 56**

- |               |                                   |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. Gaffelbolt | 3. Udvendig hjørnebeslag på sædet |
| 2. Låsebeslag |                                   |

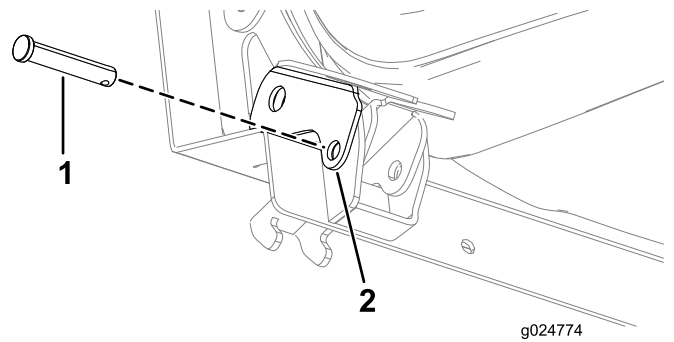
4. Ret låsebeslaget og gaffelbolten ind efter huller i det udvendige hjørnebeslag på sædet (Figur 56).
5. Ret hullerne i låsen ind efter hullerne i sædets hjørnebeslag (Figur 57).



**Figur 57**

- |                        |        |
|------------------------|--------|
| 1. Sædets hjørnebeslag | 2. Lås |
|------------------------|--------|

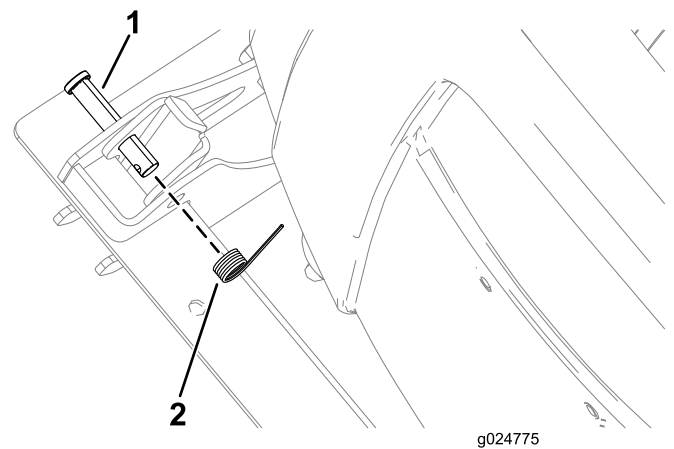
6. Flyt delvist gaffelbolten ind gennem huller i sædelåsen (Figur 58).



**Figur 58**

- |               |            |
|---------------|------------|
| 1. Gaffelbolt | 2. Sædelås |
|---------------|------------|

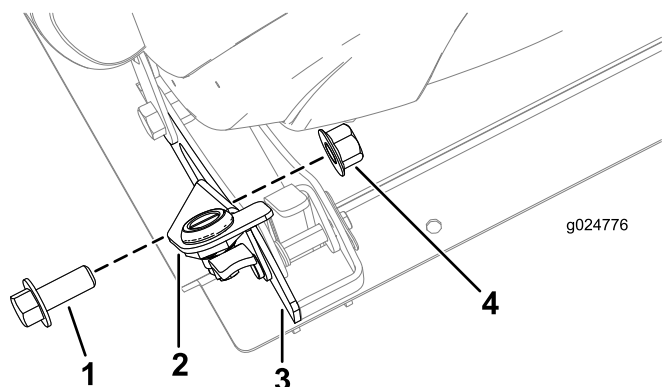
7. Monter fjederen på gaffelbolten (Figur 59).



**Figur 59**

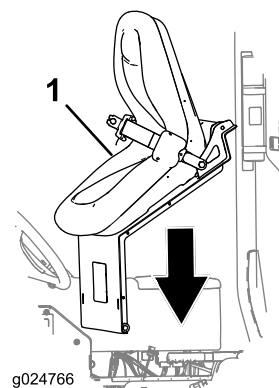
- |               |           |
|---------------|-----------|
| 1. Gaffelbolt | 2. Fjeder |
|---------------|-----------|

8. Sæt gaffelbolten helt igennem hullerne i sædelåsen og det indvendige hjørnebeslag på sædet.
9. Fastgør låsebeslaget til det udvendige hjørnebeslag på sædet med sekskantsskruen (12 x 20 mm) og låsemøtrikken (12 mm) som vist i Figur 60.



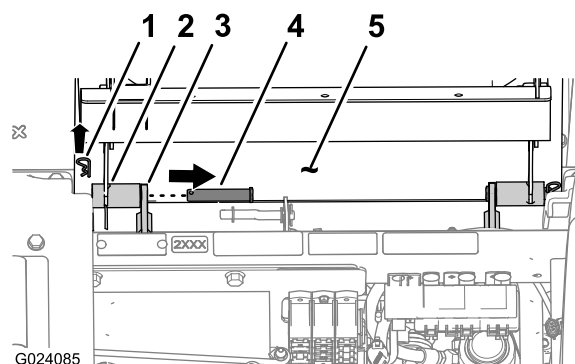
Figur 60

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Sekskantsskrue (12 x 30 mm) | 3. Udvendig hjørnebeslag på sædet |
| 2. Låsebeslag                  | 4. Låsemøtrik (12 mm)             |



Figur 62

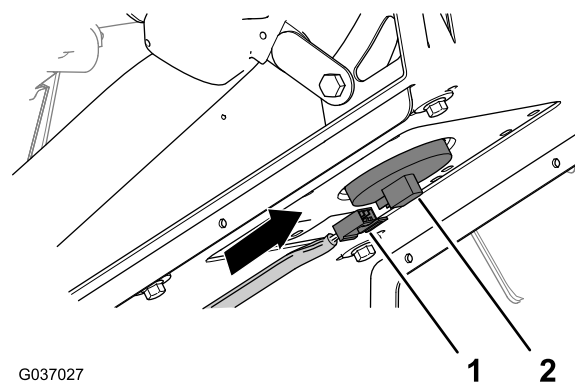
1. Sæde og sædeskål
3. Sæt de to drejebolte, der fastgør sædet og sædeskålen til chassiset (Figur 63).



Figur 63

- |                            |             |
|----------------------------|-------------|
| 1. Låseclips               | 4. Drejetap |
| 2. Drejefitting (sædeskål) | 5. Sædeskål |
| 3. Chassisets beslag       |             |

4. Sæt de to låseclipse, der fastgør drejefittingen på sædeskålen til chassisets beslag (Figur 63).
5. Tilslut det elektriske stik på chassisets ledningsnet til sædekontaktens stik (Figur 64).



Figur 64

- |                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Stik (chassisets ledningsnet) | 2. Sædekontaktens stik |
|----------------------------------|------------------------|

6. Sænk sædet, og lås det fast på sædeskålen.

# 15

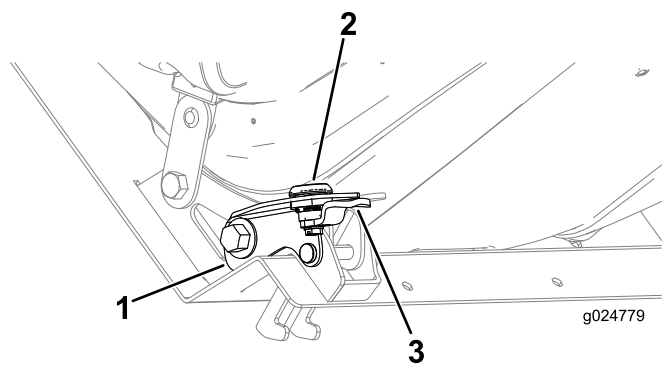
## Montering af sædet

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

1. Sørg for, at grebet på låsebeslaget og låsen vender opad (Figur 61).

**Bemærk:** Hvis grebet ikke er i den rigtige position, skal du sætte en skruetrækker i låsens åbning og dreje grebet opad.



Figur 61

- |               |         |
|---------------|---------|
| 1. Låsebeslag | 3. Greb |
| 2. Lås        |         |

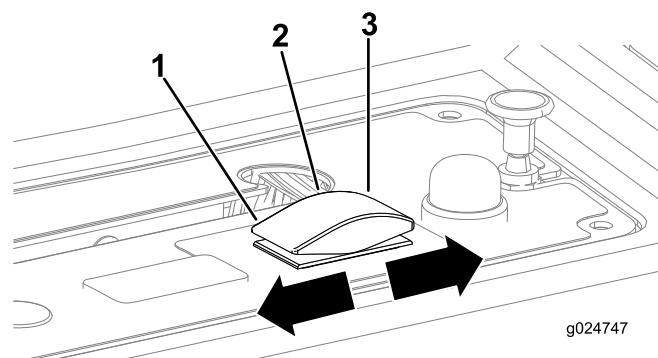
2. Ret sædet og sædeskålen ind efter hullerne i maskinens stel, hvor sædet blev afmonteret (Figur 62).

7. Når sædet er låst, skal du sørge for, at grebet på låsebeslaget vender nedad.

# Betjening

## Brug af forlygterne

Flyt lygtekontakten på sidekonsollen bagud mod den skrånende ende af kontakten for at indstille forlygterne til positionen ON (til) (Figur 65).



Figur 65

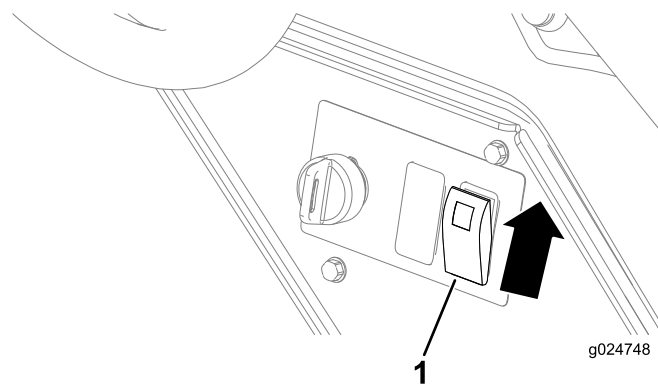
1. FORLYGTERNES TÆNDTE POSITION (skrånende ende af kontakten)
2. KONTAKTENS SLUKKEDE POSITION
3. ARBEJDSLYGTERS TÆNDTE POSITION (afrundet ende af kontakten)

## Brug af arbejdslygterne

Flyt lygtekontakten på sidekonsollen fremad mod den afrundede ende af kontakten for at indstille arbejdslygterne til positionen ON (til) (Figur 65).

## Brug af katastrofeblinklyset

Flyt katastrofeblinklysets kontakt op for at indstille katastrofeblinklyset til positionen ON (til) (Figur 66).

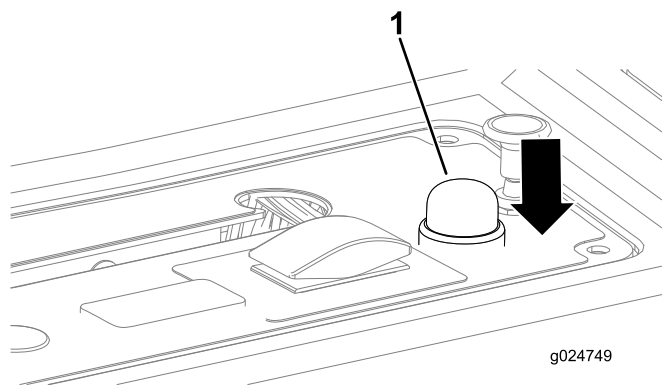


Figur 66

1. Katastrofeblinklysets kontakt

## Brug af hornet

Tryk hornknappen ned for at bruge hornet (Figur 67).



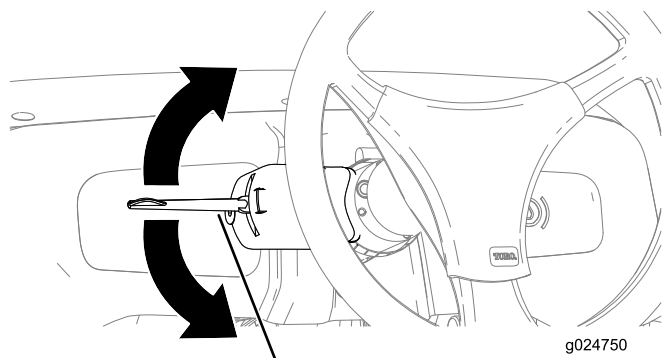
Figur 67

1. Hornknap

## Brug af drejesignalerne

Flyt drejesignalkontakten opad for at indikere, at du drejer til højre (Figur 68).

Flyt drejesignalkontakten nedad for at indikere, at du drejer til venstre (Figur 68).



Figur 68

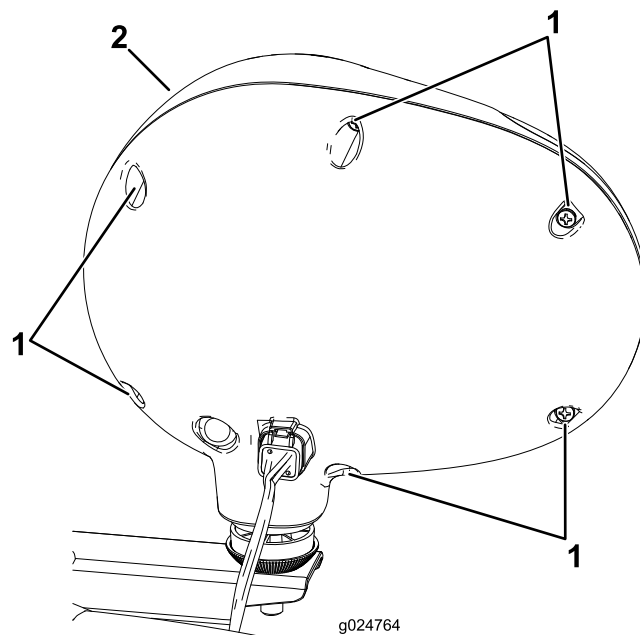
1. Drejesignalkontakt

## Vedligeholdelse

### Udskiftning af lyspærerne

#### Udskiftning af en forlygtepære

1. Sørg for, at lygtekontakten er i positionen OFF (fra).
2. Afmonter de seks skruer, der fastgør forlygten (Figur 69).
3. Afmonter forlygtens dæksel (Figur 69).



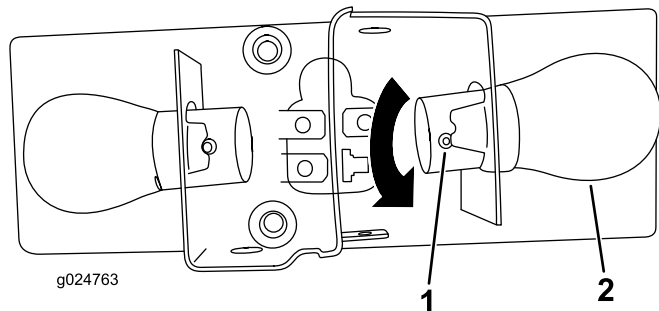
Figur 69

1. Skruer
2. Forlygtens dæksel

4. Afmonter lyspæren med det åbne kredsløb på tværs af glødetråden.
5. Monter den nye lyspære.
6. Fastgør forlygtens dæksel med de seks skruer.

## Udskiftning af en baglygtepære

1. Sørg for, at lygtekontakten er i positionen OFF (fra).
2. Fjern de to skruer, der fastgør dækslet og lytteglasset til baglygtens bundplade.
3. Fjern baglygtedækslet.
4. Skub ned på lyspærens sokkel, drej lyspæren til venstre, og træk lyspæren ud (Figur 70).



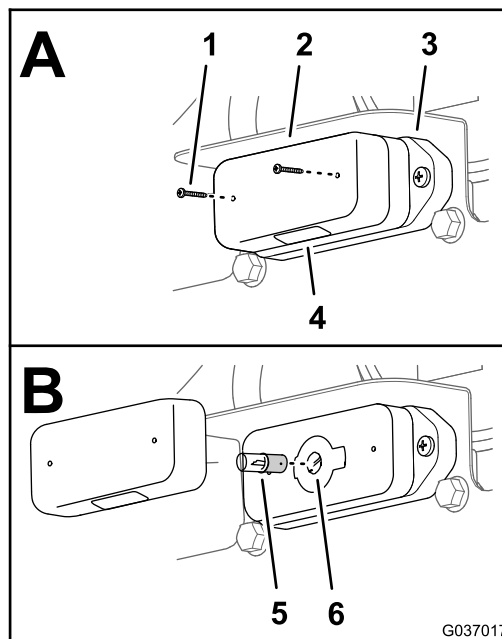
Figur 70

1. Sokkel
2. Lyspære

5. Sæt den nye lyspære i hullet, hvor den gamle lyspære sad.
6. Drej den nye lyspære til højre, indtil pærens sokkel er rettet ind efter hullet i lyspærens indkapsling (Figur 70).
7. Monter baglygtedækslet ved hjælp af de to skruer.

## Udskiftning af en nummerpladepære

1. Fjern de to skruer, der fastgør dækslet til nummerpladelygtens bundplade, og fjern dækslet (A i Figur 71).



Figur 71

1. Skruer
2. Dæksel
3. Lygtens bundplade
4. Lytteglas
5. Pære
6. Fatning

2. Tryk pæren let ned, drej den mod uret, indtil den er frigjort af fatningen, og fjern så pæren (B i Figur 71).
3. Sæt den nye lyspære i fatningen (B i Figur 71).
4. Tryk pæren let ned, og drej den med uret, indtil pæren sidder fast i fatningen (B i Figur 71).
5. Ret dækslet ind efter nummerpladelygtens bundplade med lytteglasset nedad (A i Figur 71).
6. Fastgør lytteglasset på bundpladen ved hjælp af de to skruer, du fjernede i trin 1.

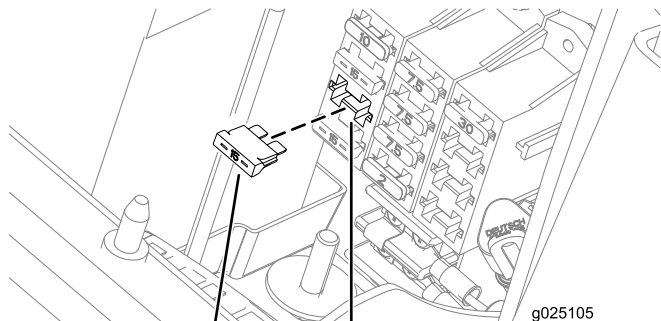
# Udskiftning af sikringer

## Udskiftning af sikringsblokkens sikring

Det elektriske system er beskyttet vha. sikringer og kræver ingen vedligeholdelse. Hvis en sikring springer, skal du undersøge, om komponenten er defekt, eller om der er sket en kortslutning i kredsløbet.

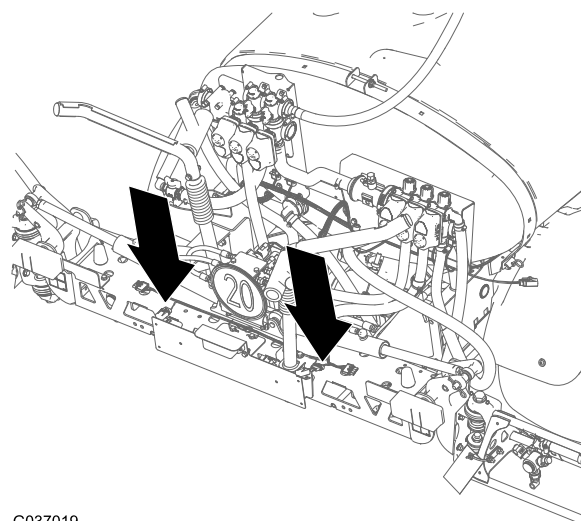
1. Træk den åbne sikring ud.
2. Skift den åbne sikring ud med en ny sikring (Figur 72).

**Bemærk:** Sørg for, at der monteres en sikring med den rette størrelse.

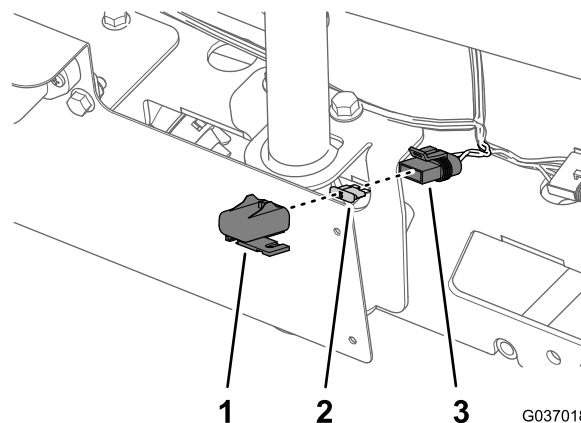


1  
2  
Figur 72

1. Sikring
2. Sikringsåbning



G037019



1  
2  
3  
Figur 73

1. Dæksel
2. Sikring
3. Sikringsstik

## Udskiftning af baglygtesikringen

**Bemærk:** Din maskine har separate sikringer til venstre og højre baglygte.

1. Tag dækslet af sikringsstikket (Figur 73).

2. Fjern den åbne sikring (Figur 73).
3. Sæt den nye sikring i stikket, og sørg for, at den sidder helt fast (Figur 73).

**Bemærk:** Brug kun sikringer, der er normeret til samme strømbelastning som den sikring, du udskifter.

4. Fastgør dækslet på sikringsstikket (Figur 73).

## International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Telefonnummer:	Forhandler:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Republikken Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

### Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

#### Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

#### Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

#### Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

#### Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



## Toros garanti

### To års begrænset garanti

#### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeklufere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produkt udstyret med timetæller.

#### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

#### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

#### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

#### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

#### Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

#### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

#### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnerhed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

#### Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.